

Skrypt do lektoratu z j. Japońskiego na  
podstawie notatek z zajęć

14 stycznia 2018

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Hiragana</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Katakana</b>	<b>5</b>
2.1	Rozszerzenia katakany . . . . .	5
<b>3</b>	<b>Lekcja 1(10 月 3 日)</b>	<b>6</b>
3.1	Kanji . . . . .	6
3.2	Słowa . . . . .	6
3.3	Wyrażenia . . . . .	6
<b>4</b>	<b>Lekcja 2(10 月 10 日)</b>	<b>8</b>
4.1	Kanji . . . . .	8
4.2	Słowa . . . . .	8
4.3	Gramatyka . . . . .	9
4.4	Wyrażenia . . . . .	9
<b>5</b>	<b>Lekcja 3(10 月 17 日)</b>	<b>10</b>
5.1	Kanji . . . . .	10
5.2	Słowa . . . . .	10
5.2.1	Kraje . . . . .	10
5.3	Gramatyka . . . . .	11
5.4	Wyrażenia . . . . .	11
<b>6</b>	<b>Lekcja 4(10 月 24 日)</b>	<b>12</b>
6.1	Kanji . . . . .	12
6.2	Słowa . . . . .	12
6.2.1	Kierunki studiów . . . . .	12
6.2.2	Liczebniki . . . . .	12
6.3	Fakty . . . . .	13
6.3.1	Imiona . . . . .	13
6.3.2	Numer telefonu/email . . . . .	13
6.4	Wyrażenia . . . . .	13
<b>7</b>	<b>Lekcja 5(10 月 31 日)</b>	<b>14</b>
7.1	Kanji . . . . .	14
7.2	Słowa . . . . .	14
7.2.1	Nazwiska(中、本、山、田、川) . . . . .	14
7.3	Gramatyka . . . . .	15
7.3.1	これ . . . . .	15
7.3.2	これ VS この . . . . .	15
7.4	Fakty . . . . .	15
7.4.1	Pieniądze . . . . .	15
7.5	Wyrażenia . . . . .	15

<b>8 Lekcja 6(11 月 7 日)</b>	<b>16</b>
8.1 Kanji . . . . .	16
8.2 Słowa . . . . .	16
8.2.1 Dni tygodnia . . . . .	16
8.3 Gramatyka . . . . .	16
8.3.1 Godziny . . . . .	16
8.3.2 Partykuły から i まで . . . . .	16
8.4 Wyrażenia . . . . .	17
<b>9 Lekcja 7(11 月 14 日)</b>	<b>18</b>
9.1 Kanji . . . . .	18
9.2 Słowa . . . . .	18
9.2.1 Miesiące . . . . .	18
9.2.2 Dni miesiąca . . . . .	18
9.3 Gramatyka . . . . .	19
9.4 Fakty . . . . .	19
9.4.1 Święta . . . . .	19
9.5 Wyrażenia . . . . .	19
<b>10 Lekcja 8(11 月 21 日)</b>	<b>21</b>
10.1 Kanji . . . . .	21
10.2 Słowa . . . . .	21
10.2.1 Rodzina (かぞく) . . . . .	21
10.2.2 Dni/tygodnie (względnie) (?) . . . . .	21
10.2.3 Częstotliwość . . . . .	22
10.3 Gramatyka . . . . .	22
10.3.1 Czas przeszły . . . . .	22
10.3.2 Przeczenie . . . . .	22
10.4 Wyrażenia . . . . .	22
<b>11 Lekcja 9(11 月 28 日)</b>	<b>23</b>
11.1 Kanji . . . . .	23
11.2 Słowa . . . . .	23
11.2.1 Środki lokomocji . . . . .	23
11.3 Jedzenie . . . . .	24
11.4 Gramatyka . . . . .	24
11.4.1 Partykuła に . . . . .	24
11.4.2 Partykuła で . . . . .	24
11.4.3 Partykuła の . . . . .	24
11.4.4 Czasownik たべる . . . . .	24
11.5 Wyrażenia . . . . .	24

# 1 Hiragana

*Podstawowe pismo (litera) japońskie.*

W przypadku gdy romanizacja nie zgadza się z poprawnym odczytem, będzie on obok za pionową kreską "po polsku" ('|')

ん (n <sup>1</sup> )	わ (wa)	ら (ra)	や (ya)	ま (ma)	は (ha)	な (na)	た (ta)	さ (sa)	か (ka)	あ (a)
		り (ri)		み (mi)	ひ (hi)	に (ni)	ち (chi ci)	し (shi si)	き (ki)	い (i)
		る (ru)	ゆ (yu)	む (mu)	ふ (fu <sup>2</sup> )	ぬ (nu)	つ (tsu)	す (su)	く (ku)	う (u)
		れ (re)		め (me)	へ (he)	ね (ne)	て (te)	せ (se)	け (ke)	え (e)
	を (o <sup>3</sup> )	ろ (ro)	よ (yo)	も (mo)	ほ (ho)	の (no)	と (to)	そ (so)	こ (ko)	お (o)

Jeśli w górnym prawym rogu jednej z liter występują dwie kreski (t.zw. dakuten), to jest ona "odzwieczana". Przykłady (pierwszy wiersz ↑ + wyjątki wymowy):

か → が  
(ka) → (ga)  
さ → ざ  
(sa) → (za)  
た → だ  
(ta) → (da)  
は → ば  
(ha) → (ba)  
し → じ  
(shi) → (ji|dzi)  
す → ず  
(su) → (zu|dzu)  
ち → ぢ  
(chi) → (ji|dzi)  
つ → づ  
(tsu) → (zu|dzu)

Jeśli w górnym prawym rogu jednej z liter "h-" występuje kółko (t.zw. handakuten), to jest ona zmieniana na "p-". Przykład:

は → ぱ  
(ha) → (pa)

<sup>1</sup>przed literami na 'm', 'b', 'p' - czytane jako 'm', np. こんばんは (kombanwa)

<sup>2</sup>coś pomiędzy 'fu' i 'hu'

<sup>3</sup>ogólnie 'wo', ale jako partykuła (czyli jedyne jej zastosowanie) czyta się 'o'

## 2 Katakana

*Litery, w większości używane do zapisu wyrazów pochodzenia obcego (zwykle zapożyczenia z j. zachodnich)*

ン	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア
(n)	(wa)	(ra)	(ya)	(ma)	(ha)	(na)	(ta)	(sa)	(ka)	(a)
		リ		ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ
		(ri)		(mi)	(hi)	(ni)	(chi ci)	(shi si)	(ki)	(i)
		ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ
		(ru)	(yu)	(mu)	(fu)	(nu)	(tsu)	(su)	(ku)	(u)
		レ		メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ
		(re)		(me)	(he)	(ne)	(te)	(se)	(ke)	(e)
	ヲ <sup>4</sup>	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ
	(o)	(ro)	(yo)	(mo)	(ho)	(no)	(to)	(so)	(ko)	(o)

Tak samo jak w hiraganie otrzymujemy 'p-' i wersje "dźwięczne"

Dodatkowo istnieje znak 'ー', używany do przedłużenia samogłoski poprzedniej litery (np. コーヒー (koohii - kawa))

### 2.1 Rozszerzenia katakany

Stosowane do zapisu dźwięków, nie istniejących normalnie w j. Japońskim

ファ	フィ	フェ	フォ	ティ	ディ	デュ	ヴ
(fa)	(fi)	(fe)	(fo)	(ti)	(di)	(dyu)	(vu)

---

<sup>3</sup>prawie nie używany (np. przedwojenny zapis imienia かヲリ)

### 3 Lekcja 1(10 月 3 日)

#### 3.1 Kanji

日  
Słońce, dzień  
Jap: ひ、-び、-か  
Ch: に、にち、じつ

木  
Drzewo  
Jap: き  
Ch: もく

本  
Książka, podstawa  
Jap: もと  
Ch:ほん

人  
Człowiek  
Jap: ひと  
Ch: じん、にん

#### 3.2 Słowa

にほん  
日本: Japonia  
にほんじん  
日本人: Japończyk  
ポーランド: Polska  
にほんご  
日本ご: Japoński (język)  
ほん  
本: książka  
しんぶん: gazeta  
えんぴつ: ołówek  
はい: tak  
いいえ: nie  
かさ: parasol  
ペンケース: piórnik  
ランプ: lampa  
かみ: papier  
ペットボトル: butelka (plastikowa)  
みず: woda  
コップ: kubek  
かぎ: klucze  
ティッシュ: chusteczki  
スカーフ: chusta  
マフラー: szalik

ジャケット: kurtka  
リンゴ: jabłko  
さいふ: portfel  
でんわ: telefon  
けいたいでんわ: telefon komórkowy  
ヘッドホン: słuchawki  
まきじゃく: miarka  
ぼうし: czapka  
おかね: pieniądze  
めがね: okulary  
サングラス: okulary przeciwsłoneczne  
くち: usta  
くちべに: szminka  
スプーン: łyżka  
チケット: bilet  
きっぷ: bilet (na wszystko) (?)  
うりば: miejsce, gdzie się coś sprzedaje  
ねこ: kot  
いぬ: pies  
じどうはんばいき: automaty (np. z jedzeniem)

#### 3.3 Wyrażenia

はじめまして。わたし は ナタリア です。どうぞよろしく。  
dzień dobry (po raz 1) Ja jeżeli chodzi o Natalia (imię) coś w stylu "miło mi"

これはほんです。: To jest książka.

これはほんですか。: Czy to jest książka?

それはほんですか。: Czy tamto to jest książka?

これはほんじゃないです。: To nie jest książka.

これはほんじゃありません。: To nie jest książka.

しゃ、これはなんですか。: Więc co to jest?

これはなんですか。: Co to jest?

これはにほんごでなんですか。: Co to jest po Japońsku?

## 4 Lekcja 2(10 月 10 日)

### 4.1 Kanji

先	生	大	学
przed, wcześniej	żyć, urodzić się	duży	nauka
Jap: さき	Jap: なま、う、い、は	Jap: おお	Jap: まな
Ch: せん	Ch: せん	Ch: たい、だい	Ch: がく

### 4.2 Słowa

あい: miłość  
くうこう: lotnisko  
あおい: niebieski  
えき: stacja  
かお: twarz  
あき: jesień  
けが: rana  
つき: księżyc  
ちかてつ: metro  
がっこう: szkoła  
ざっし: czasopismo, magazyn  
カバン: torebka  
だれ: kto  
おはよう: cześć  
おはようございます: dzień dobry (przed południem)  
こんにちは: dzień dobry (po południu)  
こんばんは: dobry wieczór  
おやすみ: dobranoc  
さようなら: żegnaj (na zawsze)  
いってきます: wychodzę (i planuję wrócić)  
いってらっしゃい: pójdź i wróć  
ただいま: wróciłem, już jestem  
おかえり: dobrze, że już jesteś  
ごめんください: mówimy, gdy wchodzimy do czyjegoś domu  
しつれいします: gdy wchodzimy do sali, profesora, na zak. rozmowy tel.  
ありがとう (ございます): dziękuję(bardzo)  
ありがとうございました: dziękuję bardzo (coś się skończyło, np. zakupy, trening)  
どうも: dziękuję (mniej grzecznie) (どうも przed ありがとう - bardzo grzecznie)  
サンキュー: dzięki  
どういたしまして: nie ma za co  
すみません: excuse me, dziękuję - w jednej akcji  
ごめん: przepraszam  
どうぞ: proszę (jak np. podajemy coś)  
いただきます: dziękuję (częstowany dla przygotowującego)  
ごちそうさま: dziękuję za posiłek  
おそまつさまでした: proszę bardzo (po posiłku)

### 4.3 Gramatyka

#### ZAIMKI

1.os.l.poj. (+ たち → l.mn):

Kobiety  
わたくし: formalnie  
わたし: zwyczajnie  
あたし: nieformalnie

Mężczyźni  
わたくし: formalnie  
わたし: formalnie  
ぼく: zwyczajnie  
おれ: nieformalnie  
あたし: dla gejów

2.os.l.poj. (+ たち → l.mn):

あなた: 'kochanie' - kobieta do mężczyzny

あんた: zdenerwowane 'kochanie' - kobieta do mężczyzny

きみ: mężczyzna do koleżanki, do dziecka

おまえ: mężczyzna do przyjaciela/przyjaciółki

きさま/てめえ: wulgarne

3.os.l.poj. (+ たち/ら → l.mn):

かれ: on, chłopak

かのじよ: ona, dziewczyna

#### 4.4 Wyrażenia

これは わたし の <sup>ほん</sup>本です。: To moja książka

それはぼくのカバンです。: To moja torebka.

それはたなかさんのめがねですか。: Czy to są okulary p. Tanaki?

これは だれ の <sup>さいふ</sup>さいふ ですか。: Czyj jest ten portfel?

大学のとしよかんの本のえ。



## 5 Lekcja 3(10 月 17 日)

### 5.1 Kanji

校	小	中	高
Szkoła	Mały	Środek, wewnątrz	Wysoki
Jap: -	Jap: ちい	Jap: なか	Jap: たか
Ch: こう	Ch: しょう	Ch: ちゅう	Ch: こう

### 5.2 Słowa

さとう: cukier	しょうがっこう: Podstawówka
せき: kaszel	しょうがくせい: Uczeń podstawówki
(お) すし: sushi	ちゅうがっこう: Gimnazjum
(お) さけ: alkohol	ちゅうがくせい: Gimnazjalista
にほんしゅ: jap. alkohol (sake)	こうこう: Liceum
あした: jutro	こうせい: Licealista
らいしゅう: nast. tydzień	ではまた: na razie (najb. grzecznie)
わかりません: nie rozumiem	じゃまた: na razie
おねがい (します): mam prośbę (na końcu zdania)	またね: na razie
もしもし: halo (przez telefon)	じゃね: na razie
せいざ: Jap. sposób siedzenia (na ko-	バイバイ: na razie (najmn grzecznie)
lanach)	またあした: do jutra
ちいさい: mały	またらいしゅう: do zobaczenia za ty-
がっこう: szkoła	dzien
なか	
中: środek, wewnątrz	
たかい	
高い: wysoki	

#### 5.2.1 Kraje

にほん	イタリア: Włochy
日本: Japonia	ポルトガル: Portugalia
ポーランド: Polska	アメリカ: USA
ロシア: Rosja	メキシコ: Meksyk
きたちようせん: Korea Płn.	ちゅうごく: Chiny
かんこく: Korea Płd.	たいわん: Taiwan
フィリピン: Filipiny	イギリス: UK
スエーデン: Szwecja	フランス: Francja
アルゼンチン: Argentyna	インド: Indie
ドイツ: Niemcy	スペイン: Hiszpania
オーストラリア: Australia	アラブしゅちようこくれんぽう: Zjedno-
オランダ: Holandia	czone Emiraty Arabskie
カナダ: Kanada	

あてじ: Zapis fonetyczny słów za pom. kanji, np. 亜米利加 (あめりか)

### 5.3 Gramatyka

を (part.): biernik, dopełniacz (kogo? co?)  
と łączy tylko rzeczowniki/zaimki!

### 5.4 Wyrażenia

なんですか。: Co to?

いくらですか。: Ile (to) kosztuje?

なんじですか。: Która godzina?

きょうしつはどこですか。: gdzie jest sala lekcyjna?

これをください。: Poproszę to./Kupuję to.

もういちど いって ください。: Proszę powtórz.  
jeszcze 1 raz powiedzieć

ちょっとまってください。: Proszę, zaczekaj chwilę.

わたしは<sup>にほんじん</sup>日本人です。: Jestem Japończykiem.

たなかさんは<sup>にほん</sup>日本<sup>ひと</sup>の人です。: Pan Tanaka jest Japończykiem. (formalnie, grzeczniej)

- たなかさんはちゅうごく<sup>ひと</sup>の人です。: Czy p. Tanaka jest Chińczykiem?

- いいえ、たなかさんはちゅうごく<sup>ひと</sup>の人じゃないです。: Nie, p. Tanaka nie jest Chińczykiem.

<sup>にほん</sup>日本<sup>ひと</sup>のかた: Japończyk, jeszcze grzeczniej.

どこ<sup>ひと</sup>の人ですか。: Skąd jesteś?

わたしは <sup>にほんじん</sup>日本人<sup>じん</sup>と<sup>じん</sup>ポーランド人 のハーフです。: Jestem w połowie Japończykiem i Polakiem.

## 6 Lekcja 4(10 月 24 日)

### 6.1 Kanji

子

dziecko  
Jap: こ  
Ch: し

### 6.2 Słowa

さかな: ryba  
にく: mięso  
たぬき: szop  
ぶた: świnia  
ほっかいどう: Hokkaido  
あくま: diabeł  
さかなや: sklep rybny  
ゆき: śnieg

こども: dziecko  
とうきょう: Tokio  
せんばい: starszy (osoba)  
こうはい: młodszy (osoba)  
でんわばんごう: numer telefonu  
メール (アドレス): (adres) mailowy  
えいご: Angielski (język)  
せんこう: Kierunek studiów/specjalizacja

#### 6.2.1 Kierunki studiów

かがく: Chemia  
ぶつりがく: Fizyka  
ほりつがく: Prawo  
みんぞくがく: Etnologia  
ポーランドご: j. Polski

にんちかがく: Kognitywistyka  
しんりがく: Psychologia  
てつがく: Filozofia  
ロボットこうがく: Automatyka  
じょうほうかがく: Informatyka

おうようげんごがく: Lingwistyka stosowana  
えいごきょういく: Nauczanie j. Angielskiego

#### 6.2.2 Liczebniki

れい/ゼロ: zero

いち: jeden  
に: dwa  
さん: trzy  
し (+ よん、よ): cztery  
ご: pięć

ろく: sześć  
しち/なな: siedem  
はち: osiem  
きゅう: dziewięć  
じゅう: dziesięć

じゅういち: jedenaście  
じゅうに: dwanaście  
じゅうさん: trzynaście  
じゅうよん: czternaście  
じゅうご: piętnaście

じゅうろく: szesnaście  
じゅうなな/じゅうしち: siedemnaście  
じゅうはち: osiemnaście  
じゅうきゅう: dziewiętnaście  
**はたち**: dwadzieścia

さんじゅう: trzydzieści  
よんじゅう: czterdzieści  
ごじゅう: pięćdziesiąt  
ろくじゅう: sześćdziesiąt

ひゃく: sto  
にひゃく: dwieście  
さんびゃく: trzysta  
よんひゃく: czterysta  
ごひゃく: pięćset

せん: tysiąc  
にせん: dwa tysiące  
さんぜん: trzy tysiące  
よんせん: cztery tysiące  
ごせん: pięć tysięcy

いちまん: dziesięć tysięcy  
にまん: dwadzieścia tysięcy    さんまん:  
trzydzieści tysięcy  
よんまん: czterdzieści tysięcy  
ごまん: pięćdziesiąt tysięcy

ひゃくまん: milion  
いっせんまん: dziesięć milionów  
いちおく: sto milionów

ななじゅう: siedemdziesiąt  
はちじゅう: osiemdziesiąt  
きゅうじゅう: dziewięćdziesiąt  
ひゃく: sto

ろっぴゃく: sześćset  
ななひゃく: siedemset  
はっぴゃく: osiemset  
きゅうひゃく: dziewięćset  
せん: tysiąc

ろくせん: sześć tysięcy  
ななせん: siedem tysięcy  
はっせん: osiem tysięcy  
きゅうせん: dziewięć tysięcy  
いちまん: dziesięć tysięcy

ろくまん: sześćdziesiąt tysięcy  
ななまん: siedemdziesiąt tysięcy  
はちまん: osiemdziesiąt tysięcy  
きゅうまん: dziewięćdziesiąt tysięcy  
じゅうまん: sto tysięcy

## 6.3 Fakty

### 6.3.1 Imiona

Imiona Japońskie (Damskie):

- 1) na ~子
  - 2) na ~み (み jako piękny w kanji)
- Imiona Japońskie (Damskie):  
na ~ ろう

### 6.3.2 Numer telefonu/email

'-' w num. telefonu czytamy jako 'の', każdą cyfrę podajemy oddzielnie.

W mailu zaś:

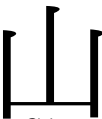
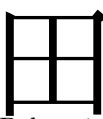

- '@': アット
- ':.': どっと
- '\_': アンダーライン
- ':.': ハイフン
- 'L': エル
- 'R': アル

## 6.4 Wyrażenia

なんさいですか。: Ile masz lat?

## 7 Lekcja 5(10 月 31 日)

### 7.1 Kanji

		
Góra	Pole ryżu	Rzeka
Jap: やま	Jap: た、だ	Jap: かわ、がわ
Ch: さん、ざん	Ch: でん	Ch: せん

### 7.2 Słowa

かいしや: firma	トイレ: łazienka
はなみ: podziwianie kwitnącej wiśni	おてあらい: łazienka (bardzo grzecznie)
やつきよく: apteka (przyszpitalna)	やつきよく: apteka z lek. na receptę
さる: małpa (zwierzę)	くすりや: sklep z lekarstwami (bez recepty)
ズオテイ: złoty (polski)	さかなや: sklep z rybami
ユーロ: euro	にくや: sklep mięsny
ドル: dolar	ほんや: księgarnia
ガム: guma (do żucia)	はなや: kwiaciarnia
フィルム: film (do aparatu)	パンや: piekarnia
でんち: baterie	デパート: centrum handlowe
おかし: "słodczyce" (niekoniecznie słodkie)	スーパー: supermarket
きょうかい: Kościół katolicki	コンビニ: sklep całodobowy
(お) てら: świątynia Buddyjska	としよかん: biblioteka
じんじや: świątynia Shinto	ぎんこう: bank
レストラン: restauracja	ゆうびんきよく: poczta
いざかや: bar (z zagryzkami i alkoholem)	しょうぼうしよ: straż pożarna
えいがかん: kino	しやくしよ: ratusz
えき: dworzec	きつさてん: kawiarnia
びょういん: szpital	カフェ: kawiarnia
びょういん: salon piękności	ガソリンスタンド: stacja benzynowa
けいさつ: policja	こうえん: park
けいさつしよ: komenda policji	げきじよう: teatr
こうばん: posterunek policji	(お) しろ: zamek
ちゅうしやじよう: parking	きゅうでん: pałac (zamek/dworek)
プール: basen	<sup>だいがく</sup> 大学: uniwersytet
ジム: siłownia	<sup>がっこう</sup> 学校: szkoła
サーカス: cyrk	みせ: sklep (ogólnie)
	たいしかん: ambasada

#### 7.2.1 Nazwiska(中、本、山、田、川)

<sup>たなか</sup> 田中: Tanaka
<sup>なかだ</sup> 中田: Nakada

かわた  
 川田: Kawata  
 やまだ  
 山田: Yamada  
 やまかわ  
 山川: Yamakawa  
 なかやま  
 中山: Nakayama  
 やまなか  
 山中: Yamanaka  
 やまもと  
 山本: Yamamoto  
 かわもと  
 川本: Kawamoto  
 なかもと  
 中本: Nakamoto  
 なかがわ  
 中川: Nakagawa

## 7.3 Gramatyka

### 7.3.1 これ

これ: to, coś blisko,  
 それ: to, coś przy rozmówcy → dalej od nas,  
 あれ: to, coś daleko,  
 どれ: które?

### 7.3.2 これ VS この

Używając この/その/あの, mówimy o konkretnej rzeczy (np. この本、そこしんぶん) - po nich uż. rzeczownika Używamy これ/それ/あれ, gdy mówimy ogólnie o jakiejś rzeczy (これはなんですか。) - po nich uż. partykuły

## 7.4 Fakty

### 7.4.1 Pieniądze

¥: yen(えん) (?)  
 Monety: 1, 5, 10, 50, 100, 500  
 Banknoty: 1000, <sup>bardzo rzadki</sup> 2000, 5000, 10000  
 Dla liczb kończących się na ' ん ', końcówka \_\_\_\_ んえん zmienia się w bardziej 'njen'(ンイエン)  
 100 えん ショップ: sklepy '100yenówki' (+8% podatku) - tanie w miarę dobre rzeczy

## 7.5 Wyrażenia

- なんねんせいですか。: na którym roku studiów jesteś?  
 - <sup>に</sup>2ねんせい: 2 rok studiów.

\_\_\_\_ はいくらですか。: ile (to) kosztuje?  
 \_\_\_\_ は? えんです。: ? jenów  
 この本はいくらですか。: ile kosztuje ta książka?  
 いらつしやいます。: "Zapraszamy" (używane np. przez sprzedawcę sklepu)

## 8 Lekcja 6(11 月 7 日)

### 8.1 Kanji

時

Godzina  
Jap: とき  
Ch: じ

寺

Świątynia (buddyjska)  
Jap: たら、でら  
Ch: じ

侍

Samurai  
Jap: さむらい  
Ch: じ

半

Połowa, pół  
Jap: -  
Ch: はん

### 8.2 Słowa

しょくどう: Stołówka  
ワルシヤワ: Warszawa  
あさ: Rano  
ひる: Południe  
よる: wieczór/noc  
ごぜん: A.M.

ごご: P.M.  
にじゅうよじかん  
24 じかん: 24 godziny, (przez) całą do-  
bę  
まいにち: codziennie  
やすみ: Wolne, przerwa, urlop  
それから: ponadto, zatem

#### 8.2.1 Dni tygodnia

～ようび: Dzień tygodnia  
げつようび: Poniedziałek  
かようび: Wtorek  
すいようび: Środa  
もくようび: Czwartek

きんようび: Piątek  
どようび: Sobota  
にちようび: Niedziela  
なんようび: Który dzień tygodnia

### 8.3 Gramatyka

#### 8.3.1 Godziny

いちじ  
1 時: pierwsza (godzina) よじ はちじ くじ  
4時、7 時、9時。  
ごごよじ  
ごご4時: 4:00 PM  
ごごよじ  
ごご5時はん: 5:30 PM  
pół

#### 8.3.2 Partykuły から i まで

から: od, まで: do.

がっこう  
学校は なんじ から なんじ まで ですか。: Od której do której jest (otwarta) szkoła?

がっこう  
学校は 8時から 3時までです。: Szkoła jest otwarta od 8 do 3.

## 8.4 Wyrażenia

なんじですか。: Która godzina?

みやもとさんのレストランはごぜん 11 じはんからごご 10 じはんまでです。: Restauracja p. Miyamoto jest otwarta od 11:30 AM do 10:30 PM.

<sup>だいがく</sup>大学はげつようびからきんようびまでです。: Uniwersytet jest otwarty od poniedziałku do piątku.

どようびとにちようびはやすみです。: Zamknięte w soboty i niedziele.



## 9 Lekcja 7(11 月 14 日)

### 9.1 Kanji

一	二	三	四	五
Jeden Jap: ? Ch: いち	Dwa Jap: ? Ch: に	Trzy Jap: ? Ch: さん	Cztery Jap: よん、よ Ch: し	Pięć Jap: ? Ch: ご
六	七	八	九	十
Sześć Jap: ? Ch: ろく	Siedem Jap: なな Ch: しち	Osiem Jap: ? Ch: はち	Dziewięć Jap: ? Ch: きゅう、く	Dziesięć Jap: ? Ch: じゅう

### 9.2 Słowa

いつ: kiedy	いつかい: parter
なまえ: imię	にかい: "drugie piętro" (I)
うけつけ: recepcja	さんかい: "trzecie piętro" (II)
うけつけの人: recepcjonista	ちかい: pod ziemią
ひしよ: sekretarka	じしん: trzęsienie ziemi
じむしよ: biuro	くに: kraj
オフィス: biuro	カメラ: aparat
かいぎしつ: sala konferencyjna	ビデオカメラ: kamera wideo
けしよしつ: toaleta (ładnie, uż. kobiety)	くるま: samochód
けしよ: makijaż	チョコレート: czekolada
かいだん: schody	たかい: wysoki, drogi
ワインうりば: stoisko z winem	パソコン: komputer, laptop

#### 9.2.1 Miesiące

~ がつ: Miesiąc	くがつ: Wrzesień
しがつ: Kwiecień	なんがつ: który miesiąc
しちがつ: Lipiec	

#### 9.2.2 Dni miesiąca

ついたち 1 日: 1. dzień (≠ jeden dzień!)	むいか 6 日: 6. dzień
ふつか 2 日: 2. dzień	なのか 7 日: 7. dzień
みっか 3 日: 3. dzień	ようか 8 日: 8. dzień
よっか 4 日: 4. dzień	ここのか 9 日: 9. dzień
いっか 5 日: 5. dzień	とおか 10 日: 10. dzień

じゅういちにち  
11 日: 11. dzień  
じゅうににち  
12 日: 12. dzień  
じゅうさんにち  
13 日: 13. dzień  
じゅうよっか  
14 日: 14. dzień  
じゅうごにち  
15 日: 15. dzień

じゅうろくにち  
16 日: 16. dzień  
じゅうしちにち  
17 日: 17. dzień  
じゅうはちにち  
18 日: 18. dzień  
じゅうくにち  
19 日: 19. dzień  
はつか  
20 日: 20. dzień

にじゅういちにち  
21 日: 21. dzień  
にじゅうににち  
22 日: 22. dzień  
にじゅうさんにち  
23 日: 23. dzień  
にじゅうよっか  
24 日: 24. dzień  
にじゅうごにち  
25 日: 25. dzień

にじゅうろくにち  
26 日: 26. dzień  
にじゅうしちにち  
27 日: 27. dzień  
にじゅうはちにち  
28 日: 28. dzień  
にじゅうくにち  
29 日: 29. dzień  
さんじゅうにち  
30 日: 30. dzień

さんじゅういちにち  
31 日: 31. dzień

### 9.3 Gramatyka

ここ: tutaj	こちら - grzeczniej
そこ: tam trochę dalej	そちら - grzeczniej
あそこ: tam daleko	あちら - grzeczniej
どこ: gdzie	どちら - grzeczniej

### 9.4 Fakty

#### 9.4.1 Święta

1 がつ 1 日 = おしよがつ: Nowy rok.

3 がつ 8 日 = じよせいの<sup>ひ</sup>日: Dzień kobiet w Polsce (?)

5 がつ 5 日 = こどもの<sup>ひ</sup>日: Dzień dziecka (chłopca)

- Dzień wolny w Japonii.

- こいのぼり: ozdoby, "flagi"

3 がつ 3 日 = ひなまつり: "festiwal lalek", dzień dziewczynek (mniej huczne niż こどもの日)

たんじょうび: urodziny

なまえの<sup>ひ</sup>日: imieniny

### 9.5 Wyrażenia

\_\_\_ さんのたんじょうびはいつですか。: Kiedy \_\_\_ ma urodziny?, \_\_\_ さん, kiedy masz urodziny?

おたんじょうびはなんがつなんにちですか。: W jakim dniu i w jakim miesiącu masz urodziny?

おなまえはなんですか。: Jak masz na imię?

ここはしょくどうですか。: Czy tu jest stołówka?

そこはうけつけです。: Tam dalej jest recepcja.  
あてあらいはどこですか。: Gdzie jest toaleta?  
おくにはどちらですか。: Skąd pochodzisz? (grzeczniej)  
おくにはどこですか。: Skąd pochodzisz? (bardziej potocznie)  
大学<sup>だいがく</sup>はどちらですか。: Gdzie jest (w sensie jak się nazywa) twoja uczelnia?  
- どのペンですか。: Skąd ten długopis?  
- 日本<sup>にほん</sup>のペンです。: Z Japonii.

## 10 Lekcja 8(11 月 21 日)

### 10.1 Kanji

行

iść (gdzieś), "to go"  
Jap: い  
Ch: こう

### 10.2 Słowa

おおさかのおばちゃん: Dziwne panie w Osaki

あかちゃん: niemowlak

あかんぼう: niemowlak

ひい ~: pra~(np. pradiadek)

#### 10.2.1 Rodzina (かぞく)

Moja	Czyjaś	Tłumaczenie
はは	おかあさん	Mama
ちち	おとうさん	Tata
あね	おねえさん	Starsza siostra
いもうと	いもうとさん	Młodsza siostra
あに	おにいさん	Straszy brat
おとうと	おとうとさん	Młodszy brat
おば	おばさん	Ciocia
おじ	おじさん	Wujek
そば	おばあさん	Babcia
そふ	おじいさん	Dziadek
むすめ	むすめさん	Córka
むすこ	むすこさん	Syn
こども	こどもさん/お子 <sup>こ</sup> さん	Dziecko
まご	まごさん	wnuk (wnuczka ??)
いとこ	いとこさん	Kuzyn/kuzynka
しゅじん	ごしゅじん	Właściciel, pan, mąż <sup>5</sup>
だんな	だんなさん	mąż
おっと		mąż
かない		żona <sup>5</sup>
つま	おくさん	żona

#### 10.2.2 Dni/tygodnie (względnie) (?)

おととい: przedwczoraj

きのう: wczoraj

きょう: dzisiaj

あした: jutro

あさって: pojutrze

せんしゅう: zeszły tydzień

こんしゅう: ten tydzień

らいしゅう: przyszły tydzień

<sup>5</sup>rzadko używane w tym znaczeniu

### 10.2.3 Частотность

いつも: zawsze  
まいにち: codziennie  
たいてい: zazwyczaj  
よく: często  
ときどき: czasami  
たまに: od czasu do czasu  
あまり: niezbyt (przeczenie)  
ぜんぜん: wcale/w ogóle (przeczenie)

## 10.3 Gramatyka

### 10.3.1 Czas przeszły

きのうはげつようびでした。: Wczoraj był poniedziałek.  
おとといはにちようびでしたか。: Czy przedwczoraj była niedziela?

### 10.3.2 Przeczenie

- キのうはにちようびじゃなかったです。- キのうはにちようびじゃありませんでした。

## 10.4 Wyrażenia

きょうはなんようびですか。: Jaki dzisiaj mamy dzień (tygodnia)?  
あしたはなんようびですか。: Jaki jutro mamy dzień (tygodnia)?  
きょうはなんがつなんにちですか。: Jaką mamy dziś datę?  
こんしゅうのきんようびはなんがつなんにちですか。: W tym tygodniu w piątek jaka będzie data?  
まいにちきつさてんにいります。: Codziennie chodzę do kawiarni.  
ぜんぜんさかなやにいりません。: Nigdy nie chodzę do sklepu rybnego.  
よくどこにいりますか。: Gdzie często chodzisz?

## 11 Lekcja 9(11 月 28 日)

### 11.1 Kanji

月	火	水	木
Księżyc, miesiąc, 'poniedziałek'	Ogień, 'wtorek'	Woda, 'środa'	Drzewo, 'czwartek'
Jap: つき	Jap: ひ	Jap: みず	Jap: き
Ch: がつ、げつ	Ch: か	Ch: すい	Ch: もく
金	土	日	曜
Złoto, pieniądze, 'piątek'	Gleba, 'sobota'	Dzień, 'niedziela'	Dzień tygodnia
Jap: かね	Jap: つち	Jap: ひ、び	Jap: -
Ch: きん	Ch: ど	Ch: にち、じつ、に	Ch: よう
何			
Pytanie			
Jap: なに、なん			
Ch: ?			

### 11.2 Słowa

かざん  
火山: Wulkan  
おなね  
お金: Pieniądze  
どこも: nigdzie  
たべる: jeść  
すいはんき: maszyna do gotowania ryżu  
あるいて: pieszo

#### 11.2.1 Środki lokomocji

じてんしゃ: rower  
くるま: auto  
ちかてつ: metro  
でんしゃ: pociąg  
バス: autobus  
トラム: tramwaj  
ろめんでんしゃ: tramwaj  
ひこうき: samolot  
ふね: statek  
バイク: motor/skuter  
うま: koń

トラック: ciężarówka  
ローラースケート: rolki  
ヘリ: helikopter  
スケーター: hulajnoga  
スケートボード: deskorolka  
せんしゃ: czołg  
ききゅう: balon  
ばしや: pojazd konny  
タクシー: taxi

## 11.3 Jedzenie

いりたまご/: jajecznica  
スクランブルエッグ: jajecznica  
オムレツ: omlet  
生たまご: jajko na surowo  
ゆでたまご: jajko na twardo  
めだまやき: jajko sadzone (dosłownie, smażone oko)

はんじゆくたまご: jajko miękkie  
パンケーキ: naleśniki  
たまごやき: omlet zwijany  
オムライス: wielki pieróg  
ごはん: gotowany ryż  
こめ: ryż  
サンドイッチ: kanapka  
まぐろ: tuńczyk ryba (?)

## 11.4 Gramatyka

### 11.4.1 Partykuła に

げつようび 月曜日 にプールに行きます。: W poniedziałki chodzę na basen.

dzień tygodnia w miejsce do

なんようび 何曜日 にレストランに行きます。: W jaki dzień tygodnia chodzisz do restauracji.

- dokąd  
- daty  
- godziny

せんしゅうのきんようび 金曜日にえいがかんに行きますか。: Czy w zeszłym tygodniu w piątek byłeś w kinie?

どこも行きません。: Nigdzie nie pojadę.

しがついついたち 4月1日 に日本に行きます。: 1. kwietnia lecę do Japonii.

なんにち 何日 にフランスに行きますか。: Którego dnia miesiąca pojechałeś do Francji?

### 11.4.2 Partykuła で

くるまで だいがく 大学 まで まで 大学に行きます。: Jeżdżę na uczelnię samochodem.

- za pomocą czegoś

なに がっこう 学校 何で 学校に行きますか。: Czym jeździsz do szkoły?

いつも なに 何で たいし 大使館 何で たいし 大使館に行きますか。: Czym zawsze jeździsz do ambasady?

### 11.4.3 Partykuła の

でんしゃとちかてつ 電車と地下鉄 で だいがく ホテル 大学 何で 大学に行きます。: Jeżdżę do hotelu pociągiem i metrem.

- i, z

ははとちちと 日本 何で 日本に行きます。: Pojadę do Japonii z mamą i tatą.

だれとアメリカ 何で 誰と 誰とアメリカに行きますか。: Z kim pojedziesz do Ameryki?

### 11.4.4 Czasownik たべる

たべます: jem (tw., ter.-przyszły)

たべません: nie jem (odm. (?), ter.-przyszły)

たべました: jadłem (tw., przeszły)

たべませんでした: nie jadłem (odm., przeszły)

## 11.5 Wyrażenia

あさ 何 を たべますか。: Co jesz rano?